

2. Provas académicas

PROVAS DE PÓS-DOCTORAMENTO

Emília Maria Rocha de OLIVEIRA, «A Correspondência de Cícero» (Dissertação). Orientador: João Manuel Nunes Torráo.

Mafalda Maria Leal de Oliveira e Silva FRADE, «Entre o Latim e o Português: Estudo de Traduções Medievais» (Dissertação). Orientador: João Manuel Nunes Torráo.

Carlos Velázquez RUEDA, «*Facultas Characteristica*: Mitologias para Estar e Pensar» (Dissertação). Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Larissa Latif Plácido SARÉ, «O Íntimo e o Privado na Esfera Pública e a Construção Identitária: O Caso dos Semanários *O Brado* e *O Ilhavense*» (Dissertação). Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Fátima MATOS, «Metodologias em Investigação Qualitativa na Área de Cultura» (Dissertação). Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Benilton Lobato CRUZ, «Lusitanias Modernistas em Mário de Andrade» (Dissertação). Orientador: Paulo Alexandre Cardoso Pereira.

Diana NAVAS, Literatura Juvenil Contemporânea e a Formação do Jovem Leitor: Tendências no Brasil e em Portugal» (Projeto). Orientadora: Ana Margarida Ramos.

Isabel Mociño González, «Tematoloxía. As Guerras na Narrativa Xuvenil Galega e Portuguesa» (Projeto). Orientadora: Ana Margarida Ramos.

PROVAS DE DOUTORAMENTO

Doutoramento em Linguística

Célia Zeri de Oliveira WEBER, «Letramento: Múltiplos Desafios para a Formação Cidadã». Orientadora: Susan Howcroft.

Doutoramento em Tradução

Katty da Silva FERREIRA, «O Processo Tradutivo: Enfoque na Aprendizagem e na Documentação». Orientadora: Teresa Alegre.

Cláudia Susana Nunes MARTINS, «Longe da Vista, Perto da Imaginação: Análise de Audioguias em Portugal». Coordenadora: Maria Teresa Roberto.

Doutoramento em Estudos Culturais

Adriana BRAMBILLA, «Cultura e Enoturismo: Um Estudo na Região Demarcada do Douro». Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Anne VENTURA, «Navegar é Impreciso: Um Estudo Comparado das Críticas de António Cândido e Eduardo Lourenço». Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Doutoramento em Tradução e Terminologia

Mitra SHAHABI, «The Nature of Personification and the Strategies for Translating it: A Comparative Study». Orientadora: Maria Teresa Roberto.

Doutoramento em Estudos da Criança

Gabriela SOTTO-MAYOR, «Ilustração de Livros de Literatura Infantojuvenil em Portugal (2000-2009): Tipificação, Tendências e Padrões de Receptividade do Público-Alvo». Orientadora: Ana Margarida Ramos.

PROVAS DE MESTRADO**Mestrado em Estudos Editoriais**

Alexandre Miguel Martins PEREIRA, «Relatório de Estágio na Ameise Editora, Lda.».

Orientador: João Manuel Nunes Torrão.

Alina Manuela Monteiro TIMÓTEO, «Relatório de Estágio em Edição na Imprensa da Universidade de Coimbra».

Orientadora: Maria Cristina Carrington.

António José Henriques Carinha Rodrigues da SILVA, «História dos Ralis em Portugal. Projeto de Edição».

Orientadores: João Manuel Nunes Torrão e Pedro Amado.

Carla Alexandrina Alves dos SANTOS, «Projeto de Mestrado – Manual de Ensino Português L2 para Alunos Surdos. Um Contributo para o sucesso».

Orientadora: Maria Cristina Carrington.

Catarina Costa MAGALHÃES, «Relatório de Estágio em Edição na Porto Editora».

Orientadora: Maria Teresa Cortez.

Inês Henrique BEATO, «Texto com Ciência na LeYa» (Relatório de Estágio).

Orientador: António Manuel Andrade.

Jorge Fernando Ribeiro TEIXEIRA, «A Renascença Portuguesa: Catálogo Editorial e Ideário Cívico-Cultural» (Dissertação).

Orientadores: Paulo Pereira e Maria Teresa Cortez.

Marta Isabel Carvalho dos SANTOS, «Relatório em Edição realizado na Ameise Editora».

Orientadora: Maria Eugénia Pereira.

Marta Juliana Tavares MOREIRA, «A Dinamização de uma Edição Universitária – A RUA-L. Revista da Universidade de Aveiro-Letras».

Orientadora: Ana Maria Ramalheira.

Michel Mutaia KANIANGA, «Internacionalização da Publindústria no Mercado Lusófono: Caso de Angola».

Orientador: Carlos Manuel Morais.

Monise MARTINEZ, «Entre Edições e Impressões: Orientalismo, Subalternidade e Assimetrias de Poder» (Dissertação).

Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Raquel Martinez NEVES, «Relatório de Estágio na Ameise Editora: As Publicações Periódicas».

Orientador: João Manuel Nunes Torrão.

Mestrado em Línguas, Literaturas e Culturas

Ana Margarida Crespo Godinho de OLIVEIRA, «A Negação nos Provérbios: Uma Abordagem na Aula de Português» (Dissertação).

Orientador: António Moreno.

Ana Margarida Santos da SILVA, «Caim, Gaspard, Melchior, Balthazar e demais Cúmplices: Jornada às Avestas Rumo à Inefável Transcendência» (Dissertação).

Orientadora: Maria Eugénia Pereira.

Elena Maria Dias ORTIZ, «Entre a Casa e o Mundo: A Experiência E/Imigrante em Três Romances Portugueses Contemporâneos» (Dissertação).

Orientadores: Isabel Cristina Rodrigues e de Paulo Alexandre Cardoso Pereira.

Elisabete Maria Bernardo Silva GRADE, «A cidade de Ulisses de Teolinda Gersão – Mito e História» (Dissertação).

Orientadora: Maria Fernanda Brasete.

Isabel Ernesto Uache CHISSENGUE, «A Dificuldade de Aprendizagem do Português e o seu Impacto na Produção Textual» (Dissertação).

Orientador: João Manuel Nunes Torrão.

José Cardoso INTINA, «O Enfraquecimento Morfológico no Sintagma Adjectival em Português de Moçambique» (Dissertação).

Orientador: Fernando Jorge dos Santos Martinho.

Luís Miguel da Cruz PEREIRA, «*In sexu veritas*. A erótica libertina de Luiz Pacheco» (Dissertação).

Orientador: Paulo Alexandre Cardoso Pereira.

Ma SIYUAN, «Um Olhar Português Sobre a China. As relações luso-chinesas nas obras de alguns autores portugueses» (Dissertação).

Orientador: António Nuno Rosmaninho Rolo.

Márcia Cristina de Bessa Brandão FERREIRA, «Teatro e Poesia: recriação poética de Medeia de Sophia de Mello Breyner Andresen» (Dissertação).

Orientador: Maria Fernanda Brasete.

Melina Galete Braga PINHEIRO, «Uma Leitura do Romance *A Vida no Céu*, de José Eduardo Agualusa» (Dissertação).

Orientadora: Ana Margarida Ramos.

Mo GUO, «A China em Portugal. A Porcelana Blue Canton da Vista Alegre» (Dissertação).

Orientador: António Nuno Rosmaninho Rolo.

Patrícia de Oliveira MARTINS, «O que é o Inglês para o Turismo?» (Dissertação).

Orientadora: Susan Howcroft.

Silvano Armando BOENE, «Colocação Pronominal no Português de Moçambique» (Dissertação).

Orientador: António Moreno.

Xianru MA, «Concordância Verbal na Língua Portuguesa. Principais Problemas para Alunos Chineses e Portugueses» (Dissertação).

Orientadores: Rosa Lúcia Torres do Couto Coimbra e Silva e Mai Ran.

Xinyue ZHAO, «Imagens do Oriente em *Contos e Lendas de Macau*» (Dissertação).

Orientadora: Ana Margarida Ramos.

Ye LIN, «Aprender Português Língua Estrangeira na China e em Portugal – Representações dos Alunos» (Dissertação).

Orientadora: Urbana Maria Santos Pereira Bendinha.

Mestrado em Línguas e Relações Empresariais

Andrea Grace MOREIRA, «A Terminologia em Inglês no Ramo da Logística – Uma Dependência?» (Dissertação).

Orientadora: Teresa Alegre.

António de Castro COELHO, «Relatório de Estágio Curricular – Gabinete de Desenvolvimento Económico e Empresarial».

Orientador: António Manuel Andrade.

Bruna Luana Pereira MATEUS, «Relatório do Estágio Curricular Realizado na Empresa VisionMaker Unipessoal, Lda.».

Orientador: Carlos de Miguel Mora.

Carla Sofia Silva QUINTELES, «Relatório de Estágio na Oficina do Doce (Fabridoce – Doces Regionais, Lda.)».

Orientadora: Rosa Lúcia Torres do Couto Coimbra e Silva.

Clara Fabrizi PINTO, «Negociação e Envolvência dos Meios Culturais no Departamento OEM da Teka Portugal, S.A.» (Relatório de Estágio).

Orientadora: Ana Maria Ramalheira.

Cristiana Raquel da Silva COSTA, «Igualdade de Género no Trabalho: Um Estudo na Universidade de Aveiro» (Dissertação).

Orientadora: Gillian Moreira.

Daniela Filipa Gomes SIMÕES, «Relatório de Estágio na Gestamp Aveiro – A Melhoria Contínua Aplicada à Gestão de Processos Logísticos».

Orientador: Reinaldo Francisco Silva.

Diana Correia RINO, «Relatório de Estágio Realizado na Empresa Ribermold».

Orientadora: Maria Fernanda Brasete.

Diana Lopes LOBO, «Relatório de Estágio na Empresa Smartidiom».

Orientador: Fernando Jorge dos Santos Martinho.

Fábio Rafael de Jesus MENDES, «Relatório de Estágio Curricular na Empresa Arestalfer, S.A.».

Orientadora: Maria Fernanda Brasete.

José Filipe Moreira GONÇALVES, «Efeitos da Comunicação e da Cultura em Estratégias de Marketing Relacional» (Dissertação).

Orientadora: Maria Teresa Roberto.

Letícia Nogueira MACHADO, «Relatório de Estágio Realizado na Escola Camino Barcelona».

Orientador: Carlos de Miguel Mora.

Mariana Vieira MARTINS, «A Eficácia da Identidade Visual do Novo Banco na Perceção e Associações Semânticas à Marca» (Dissertação).

Orientadora: Maria Teresa Roberto.

Paula Cristina da Silva MONTEIRO, «O Produto à Medida do Cliente na Miranda & Irmão, Lda.» (Relatório de Estágio).

Orientador: Carlos Manuel Morais.

Rita Lobo PINHO, «Plano de Marketing: Lançamento de um Novo Produto na Beeverycreative» (Relatório de Estágio).

Orientadora: Otília Pires Martins.

Sandra Cristina de Oliveira SANTOS, «Estágio no Hotel Moliceiro – Identidade e Imagem Corporativa».

Orientadora: Ana Margarida Ramos.

Sandra Marita de Sousa CARREIRA, «Marketing Online Internacionalmente: Bizpartner e os Casos Paralelos de Portugal e da Grécia» (Relatório de Estágio).

Orientador: Anthony David Barker.

Sílvia Micaela Tavares dos SANTOS, «Relatório de Estágio na Toluna SAS: Online Communities».

Orientadora: Maria Teresa Roberto.

Stéphanie Pinto de Sousa LOPES, «SofásMarket: Como Sobreviver num Mercado Competitivo» (Relatório de Estágio).

Orientador: António Moreno.

Tatiana Conceição Ribau NUNES, «Relatório de Estágio Curricular na Empresa Diário de Aveiro».

Orientadora: Rosa Lúcia Torres do Couto Coimbra e Silva.

Tiago André Ferreira QUEIRÓS, «Estágio na HM Consultores: As Línguas, as Culturas e os Negócios» (Relatório de Estágio).

Orientador: Carlos Manuel Morais.

Vânia Marisa da Silva TOMÉ, «Relatório de Estágio na Teka Portugal. Mercados B2B e a Comunicação na Relação com o Cliente».

Orientadora: Ana Maria Ramalheira.

Mestrado em Tradução Especializada

Anastasiia MAKAROVA, «Inquérito sobre a Certificação de Empresas de Tradução em Portugal» (Dissertação).

Orientadora: Teresa Alegre.

Benilde ANCHÃO, «Uma Sentença Judicial (em Português) e Duas Versões (em Espanhol e Francês)» (Dissertação).

Orientadoras: María Jesús García Méndez e Cláudia Ferreira.

Francisca Pereira de ALMEIDA, «Desafios da Tradução do Género Textual Certificados» (Dissertação).

Orientadora: Katrin Herget.

Georges MENDES, «Tradução de um Capítulo do *Harrison's Principles of Internal Medicine*» (Dissertação).

Orientadora: Susan Howcroft.

Helena Patrícia da Silva SOUSA, «Desafios da Transcrição e Tradução de Audiências Jurídicas» (Dissertação).

Orientadora: Maria Eugénia Pereira.

Maria Helena Gomes de Almeida Gonçalves NADAIS, «Tradução e Discussão Terminológica de Textos da Monitorização Microbiana em *ETAR – FISH Handbook for Biological Wastewater Treatment*» (Dissertação).

Orientadora: Maria Teresa Roberto.

Mestrado em Estudos Chineses

Isabel MOUTA, «O Ensino de Chinês nas Escolas do E. B. em São João da Madeira» (Relatório de Estágio).

Orientadores: Mai Ran e Carlos Rodrigues.

Mestrado em Promoção da Leitura e Bibliotecas Escolares

Anabela Cordeiro CARREIRA, «Contributos da Biblioteca Escolar para a Promoção da Leitura em Língua Inglesa» (Dissertação).

Orientadora: Ana Margarida Ramos.

Mestrado em Gestão e Planeamento em Turismo

Flora Queiroga TABOSA, «Turismo Cultural em Espaços Religiosos: Um Estudo Empírico na Cidade do Porto» (Dissertação).

Orientadora: Maria Manuel Rocha Teixeira Baptista.

Mestrado em Ensino do Português no 3.º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário e de Espanhol nos Ensinos Básico e Secundário

Ana Isabel Ribeiro RODRIGUES, «O Uso da Canção para o Ensino/Aprendizagem da Gramática» (Dissertação).

Orientadora: Noemí Pérez.

Cláudia FONSECA, «O Ensino de Espanhol para Alunos com Necessidades Educativas Especiais» (Dissertação).

Orientadora: Noemí Pérez.

Luciana Alexandra Pires VIEIRA, «O Contributo de Materiais Autênticos para o Ensino da Competência Sociocultural nas Aulas de Espanhol Língua Estrangeira» (Dissertação).

Orientador: Carlos de Miguel Mora.

Olga Elisabete Caldas VIEIRA, «O Cinema como Recurso Didático no Ensino-Aprendizagem de Espanhol» (Dissertação).

Orientadora: María Jesús García Méndez.

Sandra Patrícia Barroso Maricoto DIONÍSIO, «O Uso do Vídeo como Meio de Motivação para a Compreensão Oral» (Dissertação).

Orientadora: Noemí Pérez.

Tiago Emanuel Vasconcelos MOREIRA, «A Importância e o Interesse do Uso dos Sinais de Pontuação no Ensino-Aprendizagem de Língua Estrangeira – Espanhol» (Dissertação).

Orientadora: María Jesús García Méndez.

Mestrado em Ensino de Inglês e de Língua Estrangeira (Espanhol) no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário

Sancha Romana Marinheiro SANTIAGO, «O Desenvolvimento da Produção Oral na Aula de Espanhol Língua Estrangeira numa Perspetiva Comunicativo-Funcional» (Dissertação).

Orientador: Carlos de Miguel Mora.

Mestrado em Ciências da Fala e da Audição

Beatriz de Ornelas MARTINS, «Uso e Compreensão de Expressões Idiomáticas em Crianças com e sem Deficiência Auditiva» (Dissertação).

Orientadora: Rosa Lúcia Torres do Couto Coimbra e Silva.

Janete Rute Loureiro COELHO, «A Consciência Morfológica e a Formação do Plural e do Feminino» (Dissertação).

Orientadora: Rosa Lúcia Torres do Couto Coimbra e Silva.